

包

Gezginler için Çince konuşma kılavuzu

Taksi, restoran, metro, alışveriş, otel ve acil durumlar için ifadeler; karakterler ve pinyinle.

Bir ifadeyi parmağınızla gösterin ya da pinyinini sesli okuyun. Karşılaştığınız çoğu kişi karakterleri, telaffuzunuzu anlamaktan daha hızlı okur.

Latin harfli satır pinyinidir: ifadenin nasıl söylendiğini gösterir. Anlaşılmazsanız karakterleri gösterin.

..... bir yer adı içindir: adı söyleyin ya da haritada gösterin.

你 Temel ifadeler

路 Yol sorma

吃 Restoran ve yemek

车 Taksi

票 Metro, tren ve otobüs

买 Alışveriş ve ödeme

住 Otel

救 Sağlık ve acil durumlar

你

Temel ifadeler

Selamlaşma, teşekkür ve birbirinizi anlamadığınızda konuşmayı kurtaran ifadeler.

Merhaba

你好

nǐ hǎo

Merhaba (kibar)

您好

nín hǎo

Teşekkür ederim

谢谢

xièxie

Rica ederim

不客气

bú kèqì

Özür dilerim

对不起

duìbuqǐ

Affedersiniz

不好意思

bù hǎoyìsi

Hoşça kalın

再见

zàijiàn

Evet, doğru

对

duì

Hayır, o değil

不是

bú shì

Hayır, teşekkürler

不用了，谢谢

bú yòng le, xièxie

Çince bilmiyorum

我不会说中文

wǒ bú huì shuō Zhōngwén

İngilizce biliyor musunuz?

你会说英语吗?

nǐ huì shuō Yīngyǔ ma?

Anlamıyorum

我听不懂

wǒ tīng bu dǒng

Lütfen tekrar söyler misiniz?

请再说一遍

qǐng zài shuō yí biàn

Lütfen yazar mısınız?

请写下来

qǐng xiě xiàlai

Lütfen telefonuma konuşun

请对着手机说

qǐng duìzhe shǒujī shuō

Bir dakika

等一下

děng yíxià

Ne kadar?

多少钱?

duōshao qián?

Bilmekte fayda var

- 你好 nǐ hǎo günlük “merhaba”dır. Yaşlılara, görevlilere ve otel personeline 您好 nín hǎo daha kibardır.
- 谢谢 xièxie çok işe yarar: konuşmanın geri kalanı çeviri uygulamasıyla geçse bile insanlar bu çabayı takdir eder.
- Biri size hızlı Çinceyle cevap verirse “请写下来 qǐng xiě xiàlai” (lütfen yazın) ya da “请对着手机说 qǐng duìzhe shǒujī shuō” (lütfen telefonuma konuşun) diyerek konuşmayı çeviri uygulamasına taşıyabilirsiniz.
- Sayılar çoğu zaman tek elle gösterilir: altı başparmak ve serçe parmak, yedi birleştirilmiş parmak uçları, sekiz başparmak ve işaret parmağı, dokuz kıvrılmış işaret parmağı, on çapraz işaret parmakları ya da yumruktur.

路

Yol sorma

Yol nasıl sorulur, cevap nasıl anlaşılır ve her yerde göreceğiniz tabelalar nasıl okunur.

Tuvalet nerede?

洗手间在哪里?

xǐshǒujiān zài nǎlǐ?

Metro istasyonu nerede?

地铁站在哪里?

dìtiězhàn zài nǎlǐ?

Buraya nasıl gidebilirim?

去这里怎么走?

qù zhèlǐ zěnnme zǒu?

Uzak mı?

远吗?

yuǎn ma?

Yürüyerek ne kadar sürer?

走路要多久?

zǒulù yào duōjiǔ?

Haritada gösterebilir misiniz?

能在地图上指给我看吗?

néng zài dìtú shàng zhǐ gěi wǒ kàn ma?

Düz gidin

一直走

yìzhí zǒu

Sola dönün

往左拐

wǎng zuǒ guǎi

Sağa dönün

往右拐

wǎng yòu guǎi

Tam burası

就在这里

jiù zài zhèlǐ

Kayboldum

我迷路了

wǒ mílù le

Yakında market var mı?

附近有便利店吗?

fùjìn yǒu biànlìdiàn ma?

Çıkış nerede?

出口在哪里?

chūkǒu zài nǎlǐ?

Tabela: Giriş

入口

rùkǒu

Tabela: Çıkış

出口

chūkǒu

Tabela: Erkek

男

nán

Tabela: Kadın

女

nǚ

Bilmekte fayda var

- Gideceğiniz yerin adresi Çince karakterlerle yanınızda olsun: rezervasyondan kopyalayın ya da otelden isteyin. İngilizce adını bilmeyenler bile onu okuyabilir.
- Haritada göstermek, yeri tarif etmekten daha iyi sonuç verir.
“能在地图上指给我看吗? néng zài dìtú shàng zhǐ gěi wǒ kàn ma?”
karşınızdakinden haritada göstermesini ister.
- Tuvaletler 洗手间 xǐshǒujiān ya da 厕所 cèsuǒ diye işaretlenir; 男 nán erkek, 女 nǚ kadın demektir. Yanınızda peçete taşıyın: birçok umumi tuvalette kâğıt yoktur.
- Metro çıkışları harf ve numarayla işaretlidir (A, B, C...). İstasyondan çıkmadan önce gideceğiniz yere en yakın çıkışı kontrol edin.

吃

Restoran ve yemek

Masa bulmaktan hesabı ödemeye kadar; acı, alerji ve beslenme tercihleri için ifadelerle.

İki kişilik bir masa

两位

liǎng wèi

Menüyü alabilir miyim?

请给我菜单

qǐng gěi wǒ càidān

İngilizce menünüz var mı?

有英文菜单吗?

yǒu Yīngwén càidān ma?

Resimli menünüz var mı?

有带图片的菜单吗?

yǒu dài túpiàn de càidān ma?

Ne önerirsiniz?

有什么推荐的?

yǒu shénme tuījiàn de?

Bundan istiyorum

我要这个

wǒ yào zhège

Acısız olsun lütfen

不要辣

bú yào là

Az acılı

微辣

wēi là

Kışniş olmasın lütfen

不要香菜

bú yào xiāngcài

Vejetaryenim

我吃素

wǒ chī sù

Domuz eti yemiyorum

我不吃猪肉

wǒ bù chī zhūròu

Yer fıstığına alerjim var

我对花生过敏

wǒ duì huāshēng guòmǐn

Bir şişe su lütfen

请给我一瓶水

qǐng gěi wǒ yì píng shuǐ

Soğuğu var mı?

有冰的吗?

yǒu bīng de ma?

Çatalınız var mı?

有叉子吗?

yǒu chāzi ma?

Çok lezzetli

很好吃

hěn hǎochī

Hesap lütfen

买单

mǎidān

Paket yapabilir misiniz?

可以打包吗?

kěyǐ dǎbāo ma?

Bilmekte fayda var

- Birçok restoranda masadaki QR kodu okutarak sipariş verilir (扫码点餐 sǎo mǎ diǎn cān): menü Alipay ya da WeChat'te fotoğraflarıyla açılır ve ödemeyi de aynı yerden yaparsınız.
- Sichuan ya da Hunan'da 微辣 wēi là "az acılı" bile bir yabancı için çok acı olabilir. Acı yemiyorsanız 不要辣 bú yào là deyin.
- Su ve çay çoğu zaman sıcak ya da ılık servis edilir. Soğuk içecek istiyorsanız 有冰的吗? yǒu bīng de ma? diye sorun.
- Çin'de bahşış beklenmez. Hesabı istemek için 买单 mǎidān denir; birçok yerde ödeme kasada yapılır.
- Ciddi bir alerjiniz varsa Çince yazın ve her siparişte gösterin: “我对花生过敏 wǒ duì huāshēng guòmǐn” yer fıstığı alerjisi demektir.

车

Taksi

Sokak taksileri ve araç çağırma uygulamaları için ifadeler: nereye, ne kadar, nerede durulacak.

Lütfen beni bu adrese götürün

请带我去这个地址

qǐng dài wǒ qù zhège dìzhǐ

Havalimanına

去机场

qù jīchǎng

Tren garına

去火车站

qù huǒchēzhàn

Bu otele

去这家酒店

qù zhè jiā jiǔdiàn

Ne kadar sürer?

要多长时间?

yào duō cháng shíjiān?

Oraya kaç gidersiniz?

到那里多少钱?

dào nàlǐ duōshao qián?

Lütfen taksimetreyi açın

请打表

qǐng dǎ biǎo

Lütfen burada durun

请在这里停车

qǐng zài zhèlǐ tíngchē

Lütfen daha yavaş gidin

请开慢一点

qǐng kāi màn yìdiǎn

Lütfen beni bekleyin

请等我一下

qǐng děng wǒ yíxià

Lütfen bagajı açın

请打开后备箱

qǐng dǎkāi hòubèixiāng

QR kodla ödeyebilir miyim?

可以扫码付款吗?

kěyǐ sǎo mǎ fùkuǎn ma?

Fiş alabilir miyim?

请给我发票

qǐng gěi wǒ fāpiào

Sizi girişte bekliyorum

我在门口等你

wǒ zài ménkǒu děng nǐ

Bilmekte fayda var

- Adresi Çince karakterlerle gösterin: şoförler sokak ve otellerin İngilizce adlarını nadiren bilir. Otelinizden adresli kartını (名片 míngpiàn) isteyin.
- Resmî taksiler taksimetreyle çalışır (打表 dǎ biǎo). Havalimanında ya da garda bir şoför sabit fiyat teklif ederse resmî taksi kuyruğuna gidin.
- Araç çağırma uygulamaları (DiDi ya da Alipay içindeki DiDi bölümü) fiyatı önceden gösterir, şoförle yazışmayı çevirir ve ödemeyi otomatik yapar.
- Araç çağırma şoförü sizi ararsa genellikle nerede olduğunuzu soruyordur. “我在门口等你 wǒ zài ménkǒu děng nǐ” “Sizi girişte bekliyorum” demektir; konumunuzu sohbetten göndermek daha kolaydır.

票

Metro, tren ve otobüs

Metro, hızlı tren ve şehir otobüslerinde bilet, hat, aktarma ve turnikeler.

..... için bir bilet

一张去.....的票

yì zhāng qù de piào

Bilet gişesi nerede?

售票处在哪里?

shòupiàochù zài nǎlǐ?

..... için hangi hatta binmeliyim?

去.....坐几号线?

qù zuò jǐ hào xiàn?

Bu tren yönüne gidiyor mu?

这趟车去.....吗?

zhè tàng chē qù ma?

Bu otobüs yönüne gidiyor mu?

这路公交车去.....吗?

zhè lù gōngjiāochē qù ma?

Nerede aktarma yapmalıyım?

在哪里换乘?

zài nǎlǐ huànchéng?

Sonraki durak hangisi?

下一站是哪里?

xià yí zhàn shì nǎlǐ?

..... için nerede inmeliyim?

去.....在哪站下车?

qù zài nǎ zhàn xià chē?

Görevli olan geçiş nerede?

人工通道在哪里?

réngōng tōngdào zài nǎlǐ?

Turnike nerede?

检票口在哪里?

jiǎnpiàokǒu zài nǎlǐ?

Burası benim yerim

这是我的座位

zhè shì wǒ de zuòwèi

Son tren ne zaman?

末班车几点?

mòbānchē jǐ diǎn?

Hızlı tren garı

高铁站

gāotiězhàn

Bilmekte fayda var

- Büyük şehirlerde metro tabelaları ve anonsları İngilizce de yapılır. İstasyon adları pinyinle de yazılır, böylece haritanızla eşleştirebilirsiniz.
- Birçok şehirde her seferinde bilet almak yerine Alipay ya da WeChat'teki QR kodu okutarak metroya binebilirsiniz.
- Trenlerde pasaportunuz biletinizdir. Otomatik turnike okumazsa görevli olan geçişi (人工通道 réngōng tōngdào) kullanın. 30-40 dakika erken gelin: girişte güvenlik kontrolü vardır.
- Büyük şehirlerde birkaç tren garı vardır ve hızlı trenler (高铁 gāotiě) çoğu zaman farklı bir gardan kalkar. Biletinizdeki istasyon adını kontrol edin.

买

Alışveriş ve ödeme

Fiyatlar, pazarda pazarlık ve her kasada duyacağınız soru: kim kimin kodunu okutacak.

Bu ne kadar?

这个多少钱?

zhège duōshao qián?

Bu çok pahalı

太贵了

tài guì le

Biraz indirim yapar mısınız?

能便宜一点吗?

néng piányi yìdiǎn ma?

Sadece bakıyorum

我只是看看

wǒ zhǐshì kànkàn

Bunu alıyorum

我买这个

wǒ mǎi zhège

Daha büyüğü var mı?

有大一点的吗?

yǒu dà yìdiǎn de ma?

Deneyebilir miyim?

可以试试吗?

kěyǐ shìshi ma?

Kartla ödeyebilir miyim?

可以刷卡吗?

kěyǐ shuā kǎ ma?

Alipay ile ödeyebilir miyim?

可以用支付宝吗?

kěyǐ yòng Zhīfùbǎo ma?

WeChat Pay ile ödeyebilir miyim?

可以用微信支付吗?

kěyǐ yòng Wēixìn zhīfù ma?

Nakit ödeyebilir miyim?

可以付现金吗?

kěyǐ fù xiànjīn ma?

Siz mi benim kodumu
okutacaksınız, ben mi sizinkini?

你扫我还是我扫你?

nǐ sǎo wǒ hái shì wǒ sǎo nǐ?

Poşet alabilir miyim?

请给我一个袋子

qǐng gěi wǒ yí ge dàizi

Yakında ATM var mı?

附近有取款机吗?

fùjìn yǒu qǔkuǎnjī ma?

Bilmekte fayda var

- Çin'de QR kodla ödenir. Ya satıcı Alipay ya da WeChat'teki kodunuzu okutur ya da siz onun kodunu okutup tutarı girersiniz.
“你扫我还是我扫你? nǐ sǎo wǒ hái shì wǒ sǎo nǐ?” hangisi olacağını sorar.
- Mağazalar nakit kabul etmek zorundadır ama küçük satıcıların bozuğu olmayabilir. Yine de yanınızda biraz küçük banknot bulundurun.
- Pazarlık pazarlarda ve hediyelik eşya tezgâhlarında olağandır; etiketli fiyatı olan mağaza ve AVM'lerde değil.
- Fiyatlar yuan cinsindendir: etiketlerde 元 yuán, konuşmada 块 kuài.
十块 shí kuài 10 yuan demektir.

住

Otel

Giriş ve çıkış, Wi-Fi şifresi, bagaj ve bozulan şeyler.

Rezervasyonum var

我有预订

wǒ yǒu yùdìng

Check-in yapmak istiyorum

我要办理入住

wǒ yào bànlǐ rùzhù

Check-out yapmak istiyorum

我要退房

wǒ yào tuì fáng

Check-out saat kaçta?

几点退房?

jǐ diǎn tuì fáng?

Wi-Fi şifresi nedir?

WiFi密码是多少?

WiFi mìmǎ shì duōshao?

Kahvaltı saat kaçta başlıyor?

早饭几点开始?

zǎofàn jǐ diǎn kāishǐ?

Bavulumu burada bırakabilir miyim?

可以寄存行李吗?

kěyǐ jìcún xínglǐ ma?

Klima çalışmıyor

空调坏了

kōngtiáo huài le

Sıcak su yok

没有热水

méiyǒu rè shuǐ

Kart anahtarım çalışmıyor

房卡不能用了

fángkǎ bù néng yòng le

Lütfen odayı temizleyin

请打扫房间

qǐng dǎsǎo fángjiān

Bir havlu daha alabilir miyim?

请再给我一条毛巾

qǐng zài gěi wǒ yì tiáo máojīn

Bana bir taksi çağırabilir misiniz?

能帮我叫一辆出租车吗?

néng bāng wǒ jiào yí liàng chūzūchē ma?

Otelin adresli kartını alabilir miyim?

请给我一张酒店的名片

qǐng gěi wǒ yì zhāng jiǔdiàn de míngpiàn

Bilmekte fayda var

- Çin'deki her otel yabancı misafir kabul etmeyebilir: rezervasyon yaparken otelin yabancı pasaport kabul ettiğini kontrol edin. Check-in'de pasaportunuz gerekecek.
- Otelin Çince adresli kartını (名片 míngpiàn) alın: taksiyle geri dönmenin en kolay yolu budur.
- Çoğu otel check-out'tan sonra bagajınızı ücretsiz saklar:
“可以寄存行李吗? kěyǐ jìcún xíngli ma?”.
- Resepsiyon sizin için taksi çağırabilir ya da araç ayarlayabilir:
“能帮我叫一辆出租车吗? néng bāng wǒ jiào yí liàng chūzūchē ma?”.

救

Sağlık ve acil durumlar

Eczane, doktor ve polis için ifadeler ve aranacak numaralar.

İmdat!

救命!

jiùmìng!

Lütfen bana yardım edin

请帮帮我

qǐng bāngbang wǒ

Kendimi iyi hissetmiyorum

我不舒服

wǒ bù shūfu

Doktora ihtiyacım var

我需要看医生

wǒ xūyào kàn yīshēng

Lütfen ambulans çağırın

请叫救护车

qǐng jiào jiùhùchē

Lütfen polisi arayın

请报警

qǐng bàojǐng

En yakın hastane nerede?

最近的医院在哪里?

zuìjìn de yīyuàn zài nǎlǐ?

Eczane nerede?

药店在哪里?

yàodiàn zài nǎlǐ?

Başım ağrıyor

我头疼

wǒ tóu téng

Midem ağrıyor

我肚子疼

wǒ dùzi téng

Ateşim var

我发烧了

wǒ fāshāo le

Penisiline alerjim var

我对青霉素过敏

wǒ duì qīngméisù guòmǐn

Pasaportumu kaybettim

我的护照丢了

wǒ de hùzhào diū le

Telefonumu kaybettim

我的手机丢了

wǒ de shǒujī diū le

Büyükelçiliğimle iletişime
geçmem gerekiyor

我要联系大使馆

wǒ yào liánxì dàshǐguǎn

Bilmekte fayda var

- Çin'de acil numaralar: 110 polis, 120 ambulans, 119 itfaiye. Operatörler İngilizce bilmeyebilir; yakındaki birinden sizin için aramasını isteyin: “请帮帮我 qǐng bāngbang wǒ”.
- Büyük şehirlerdeki büyük hastanelerde İngilizce konuşan doktorların olduğu uluslararası bölümler (国际部 guójìbù) vardır.
- Eczaneler (药店 yàodiàn) yeşil haçla işaretlidir. İfadeyi ya da ilacınızın kutusunun fotoğrafını gösterin.
- Pasaportunuzu kaybederseniz önce polise bildirin, sonra büyükelçiliğinize ya da konsolosluluğunuza başvurun: yeni belge için polis tutanağı gerekir.